

ITALIANO

PREDISPOSIZIONE E MONTAGGIO APPARECCHI RIFERIMENTI NORMATIVI
CEI EN 60598-1; CEI EN 60598-2-1; CEI EN 60598-2-5;
Direttive Comunitarie 2006/95/CE BT, EMC 2004/108/CE

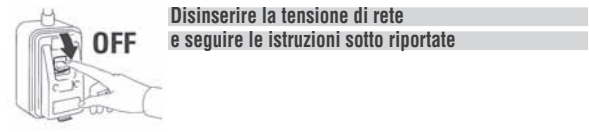
MODALITA' D'INSTALLAZIONE
Il mantenimento delle elevate performances del LED LUCE quali: temperatura di colore °K, resa cromatica CRI, e la lunga vita, sono assicurate se e solo se si soddisfano i requisiti minimi sotto elencati:

A) la temperatura ambiente deve essere compresa tra i −30°C e +40°C. Esclusivamente negli apparecchi equipaggiati con un solo LED da 14W la temperatura ambiente massima può arrivare a 60°C.

B) il LED LUCE non deve mai essere sottoposto all'irradiazione solare diretta.

Definiti i requisiti dell'ambiente di lavoro dell'apparecchio, si può procedere all'installazione secondo quanto riportato nelle istruzioni di montaggio.

Questo prodotto viene fornito sprovvisto di morsetto di connessione alla rete elettrica; utilizzare connettori o box di derivazione con grado IP uguale o maggiore del grado IP dell'apparecchio stesso la sua installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.



La famiglia ENVIOS, è composta da apparecchi già pronti al montaggio. Per fissare la base dell'apparecchio alla superficie di montaggio - utilizzando almeno due viti o tasselli ad espansione idonei - seguire le istruzioni riportate in figura **(fig.1)**: **A** allentare la vite di sicurezza; **B** sfilare la piastra di fissaggio ed utilizzarla come maschera per le forature **C**; fissare la piastra

Eseguire il cablaggio alla rete elettrica (vedi Note Generali) facendo uso dello spezzone di cavo dato in dotazione, e prevedere il punto di diramazione elettrica in una cassetta di derivazione avente grado di protezione uguale o maggiore al grado IP dell'apparecchio.
Negli apparecchi predisposti alla dimmerazione, oltre al cavo di alimentazione di rete, è presente un cavo bipolare che consente la connessione al segnale di controllo. La dimmerazione, di tipo analogica presuppone un segnale di comando in corrente continua 1-10V. Consultare le specifiche del dispositivo di regolazione riguardo la lunghezza massima dell'impianto, la distanza massima tra i vari apparecchi e il numero massimo di apparecchi collegabili in cascata allo stesso dispositivo.

CABLAGGIO ELETTRICO IN CASCATA – LOOP IN LOOP OUT–
Avvertenza: questo tipo di connessione è ammessa solo negli apparecchi privi di predisposizione alla dimmerazione.
(fig.2) Rimuovere le tre viti di chiusura del vano di alimentazione **A**, rimuovere il tappo adiacente al premistoppa di alimentazione e sostituirlo con il premistoppa fornito in dotazione **B**, da cui si farà passare il cavo di rete passante (diam. Max8mm) **C**. Eseguire il cablaggio elettrico parallelo sfruttando il morsetto presente nel vano di alimentazione **D** prestando attenzione alle polarità.
Riposizionare il coperchio verificando che la guarnizione di tenuta sia ben posizionata nell'apposita sede **E** e riavvitare bene a fondo le tre viti **A**.

ACCESSORIO DI ANTIABBAGLIAMENTO
L'accessorio in oggetto consente di ridurre l'abbagliamento aumentando il comfort visivo.
Per il montaggio **(fig.3)**: rimuovere le tre viti **A** e sfruttare le stesse per fissare il dispositivo all'apparecchio **B**.

CAMBIO LAMPADA
Per gli apparecchi LED LUCE non è previsto il cambio del dispositivo di illuminazione. Qualora si presentassero malfunzionamenti rivolgersi alla Reggiani Spa Illuminazione per la sostituzione dell'apparecchio.

ENGLISH

PREPARATION AND ASSEMBLY OF THE LUMINAIRES NORMATIVE REFERENCES
IEC EN 60598-1; IEC EN 60598-2-1; IEC EN 60598-2-5;
European directives – 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC Directive)

INSTALLATION
In order to ensure and maintain the excellent performance of LED LUCE such as colour temperature (K), colour rendering (CRI) and long life, the minimum requirements listed below must be satisfied:

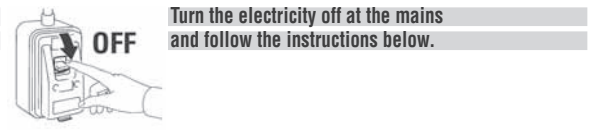
A) the ambient temperature must be between −30°C and +40°C. In luminaires fitted with one 14W LED only, the ambient temperature may reach 60°C.

B) LED LUCE must never be exposed to direct sunlight.

Once the requirements for the operating environment of the luminaire are met, it can be installed according to the instructions.

This product is supplied without the mains connection terminal. Use connectors or junction boxes with the same or higher IP degree of protection as the actual luminaire.

It may need to be installed by qualified personnel.



The ENVIOS range consists of luminaires ready for mounting. To fasten the base of the luminaire to the mounting surface – using at least two screws or expansion plugs – follow the instructions given in **(fig.1)**: **A** loosen the safety screw; **B** slide off the plate and use it as a drilling template **C**; fasten the plate.

Connect to the mains (see General Notes) using the cable segment supplied, and provide for a junction box with the same or higher IP degree of protection as the luminaire.
Luminaires with provision for dimming are supplied with both the mains cable and a 2-pole cable for connection to the control signal. The control signal for the analogue dimmer is 1-10V DC. See the dimmer specifications for the maximum length of the system, the maximum distance between the various luminaires and the maximum number of luminaires allowed for cascade connection to the same dimmer.

CASCADE CONNECTION THROUGH LOOP-IN/LOOP-OUT FACILITY
Warning: this type of connection can only be used for luminaires without provision for dimming.
(fig.2) Remove the three locking screws from the control gear housing **A**, remove the plug next to the power supply cable gland, replace it with the cable gland supplied **B**, and pass the mains cable through this (max. diameter 8 mm) **C**. Carry out the parallel wiring, using the connecting terminal in the control gear housing **D**; make sure the polarities are correct.
Replace the cover and make sure the gasket is properly positioned in the housing **E** then firmly tighten the three screws **A**.

ANTI-GLARE ACCESSORY
This accessory reduces glare, thus increasing visual comfort.
For assembly **(fig.3)**: remove the three screws **A** and use them to attach the anti-glare accessory to the luminaire **B**.

REPLACEMENT OF LAMP
There is no provision for replacing the light source on LED LUCE luminaires. If any malfunction occurs, contact Reggiani Spa Illuminazione to replace the luminaire.

DEUTSCH

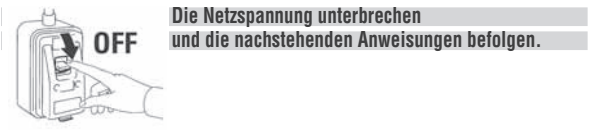
VORBEREITUNG UND MONTAGE DER LEUCHTEN NORMEN
IEC EN 60598-1; IEC EN 60598-2-1; IEC EN 60598-2-5;
EG-Richtlinien 2006/95/EG (Niederspannung), 2004/108/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit)
INSTALLATION
Die gleichbleibend hohen Leistungen von LED LUCE wie die Farbtemperatur K, der Farbwiedergabeindex CRI und die lange Lebensdauer sind nur bei Erfüllung folgender Mindestanforderungen gewährleistet:

A) Die Umgebungstemperatur muss zwischen −30°C und +40°C liegen. Lediglich bei den Leuchten mit nur einer 14W-LED kann die Höchsttemperatur bis auf 60°C ansteigen.

B) LED LUCE darf niemals der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

Sind die Anforderungen an die Betriebsumgebung der Leuchte erfüllt, kann mit der Installation unter Beachtung der Montageanleitung begonnen werden.

Dieses Produkt wird ohne Netzanschlussklemme geliefert. Es müssen deshalb Verbinder oder Abzweigdosen verwendet werden, deren IP-Schutzart mindestens der Schutzart der Leuchte entspricht. Für die Installation kann eine Hinzuziehung von Fachpersonal erforderlich sein.

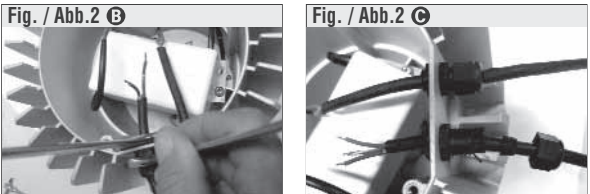


Die Serie ENVIOS besteht aus bereits montagefertigen Leuchten. Zur Befestigung der Grundplatte der Leuchte an der Montageoberfläche mindestens zwei geeignete Schrauben oder Spreizdübel verwenden und die Anweisungen in der Abbildung **(Abb.1)** befolgen: **A** Die Sicherheitsschrauben lösen, **B** die Befestigungsplatte herausziehen und als Bohrschablone verwenden, **C** die Platte befestigen.
Für den Anschluss an das Stromnetz (siehe Allgemeine Hinweise) das mitgelieferte Kabelstück verwenden und die Leitungen in einer Abzweigdose zusammenlaufen lassen, die mindestens die gleiche IP-Schutzart der Leuchte aufweist.
Bei dimmbaren Leuchten wird neben dem Netzanschlusskabel ein zweipoliges Kabel für den Steuersignalanschluss mitgeliefert. Für die analoge Dimmung wird ein Steuersignal von 1-10V DC benötigt. Zu beachten sind dabei die Spezifikationen der Regleinrichtung, d.h. die maximale Anlagenlänge, der maximale Abstand zwischen den einzelnen Leuchten und die max. Anzahl von Leuchten, die in Durchgangsverdrahtung an die gleiche Vorrichtung angeschlossen werden können.

DURCHGANGSVERDRAHTUNG MIT KABELDURCHFÜHRUNG
Hinweis: Diese Anschlussart ist nur bei nicht dimmbaren Leuchten zulässig.
(Abb.2) Die drei Verschlusschrauben der Versorgungseinheit lösen **A**, den Stopfen neben der Kabelverschraubung entfernen, diese durch die im Lieferumfang enthaltene Kabelverschraubung ersetzen **B** und das Netzkabel hindurchführen (max. Durchm. 8mm) **C**.
Die elektrische Parallelschaltung mit Hilfe der Klemme in der Versorgungseinheit vornehmen **D**. Auf die Polarität achten. Die Abdeckung wieder aufsetzen und sicherstellen, dass die Dichtung richtig sitzt **E**. Abschließend die drei Schrauben wieder fest anziehen **A**.

BLENDSCHUTZ (ZUBEHÖR)
Der Blendschutz reduziert die direkte Blendung und erhöht den Sehkomfort. Zur Montage **(Abb.3)** die drei Schrauben lösen **A** und damit den Blendschutz an der Leuchte befestigen **B**.

AUSWECHSELN DER LAMPE
Bei den Leuchten LED LUCE ist kein Leuchtmittelwechsel vorgesehen. Im Störfall wenden Sie sich bitte an Reggiani Spa Illuminazione für den Austausch der Leuchte.



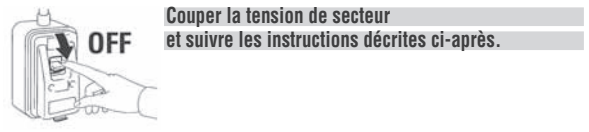
FRANÇAIS

PRÉPARATION ET MONTAGE DES APPAREILS CADRE NORMATIF
CEI EN 60598-1; CEI EN 60598-2-1; CEI EN 60598-2-5;
Directives communautaires BT 2006/95/CE, CEM 2004/108/CE.

MODALITÉS D'INSTALLATION
Le maintien des performances supérieures du LED LUCE telles que la température de couleur K, l'indice IRC de rendu des couleurs, et la longue durée est garanti uniquement si les caractéristiques minimales répertoriées ci-après sont respectées:

A) la température ambiante doit être comprise entre −30 °C et +40 °C. La température ambiante maximale peut atteindre 60 °C uniquement dans les appareils équipés d'un seul LED de 14W;
B) le LED LUCE ne doit jamais être soumis à l'ensoleillement direct.

Une fois les caractéristiques de l'environnement de travail de l'appareil définies, il est possible de procéder à l'installation selon les indications contenues dans les instructions de montage.
Ce produit est fourni sans borne de raccordement au réseau électrique ; utiliser des connecteurs ou des boîtiers de dérivation affichant un degré IP égal ou supérieur au degré IP de l'appareil ; son installation peut nécessiter l'intervention d'un personnel qualifié.

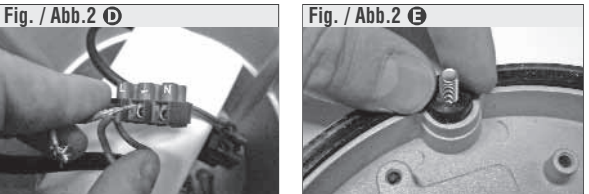


La famille ENVIOS est composée d'appareils déjà prédisposés pour le montage. Pour fixer la base de l'appareil sur la surface de montage – en utilisant au moins deux vis ou chevilles à expansion prévues à cet effet - suivre les instructions reportées dans la figure **(fig.1)**: **A** desserrer les vis de sécurité; **B** ôter la plaque de fixation qui sera utilisée comme gabarit de perçage **C**; fixer la plaque.
Effectuer le câblage au réseau électrique (cf. Remarques générales) en utilisant le tronçon de câble prévu à cet effet et prévoir le point de branchement électrique dans une boîte de dérivation affichant un degré IP égal ou supérieur au degré IP de l'appareil.
Dans les appareils pré-équipés pour la gradation, outre le câble d'alimentation secteur, un câble bipolaire qui permet le branchement au signal de commande est présent. La gradation de type analogique suppose un signal de commande à courant continu 1-10V. Consulter les caractéristiques du dispositif de réglage relatives à la longueur maximale de l'installation, à la distance maximale entre les différents appareils et au nombre maximum d'appareils raccordables en cascade au même dispositif.

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE EN CASCAD – TROU DÉBOUCHANT
Avertissement : ce type de branchement est admis uniquement dans les appareils dépourvus de pré-équipement pour la gradation.
(fig.2) Ôter les trois vis de fermeture de la platine d'alimentation **A**, ôter le capuchon à proximité du presse-étoupe d'alimentation et le remplacer par le presse-étoupe fourni **B** à travers lequel le câble secteur (diam. max 8 mm) passera **C**. Réaliser le câblage électrique en parallèle en utilisant la borne présente dans la platine d'alimentation **D** et en prenant garde à la polarité. Remplacer le couvercle en vérifiant que la garniture d'étanchéité est correctement positionnée dans le logement prévu **E** et revisser à fond les trois vis **A**.

ACCESSOIRE ANTI-ÉBLOUISSEMENT
L'accessoire en question permet de réduire l'éblouissement en accroissant le confort visuel.
Pour le montage **(fig.3)**: ôter les trois vis **A** et les utiliser pour fixer le dispositif à l'appareil **B**.

CHANGEMENT DE LAMPE
Les appareils LED LUCE ne prévoient pas le changement de la source lumineuse. En présence de dysfonctionnements, contacter Reggiani Spa Illuminazione pour la substitution de l'appareil.



ESPAÑOL

PREPARACIÓN Y MONTAJE DE LOS APARATOS REFERENCIAS NORMATIVAS
CEI EN 60598-1; CEI EN 60598-2-1; CEI EN 60598-2-5;
Directivas comunitarias 2006/95/CE BT, EMC 2004/108/CE.

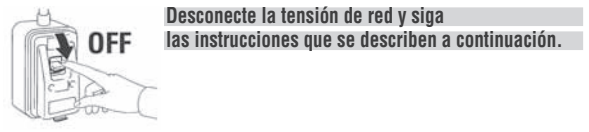
MODALIDAD DE INSTALACIÓN
El elevado rendimiento de LED LUCE respecto a la temperatura del color K, la reproducción cromática CRI y la larga vida se garantiza sólo si se satisfacen los requisitos mínimos que se describen a continuación:

A) la temperatura ambiente debe ser entre −30°C y +40°C. Sólo en los aparatos con un solo LED de 14W, la temperatura ambiente máxima puede alcanzar los 60°C.

B) el LED LUCE nunca debe exponerse a los rayos directos del sol.

Tras determinar los requisitos del ambiente de montaje del aparato, se lo puede instalar siguiendo las instrucciones de montaje.

Este producto se suministra sin borne de conexión con la red eléctrica. Use conectores o cajas de derivación con grado IP igual o mayor al del aparato. Para instalarlo puede ser necesaria la intervención de personal especializado.



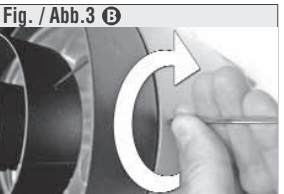
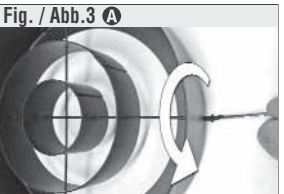
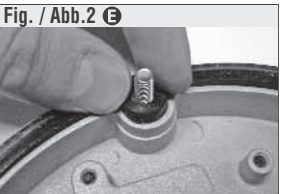
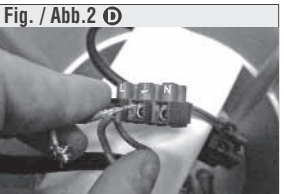
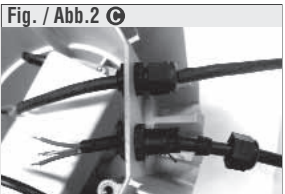
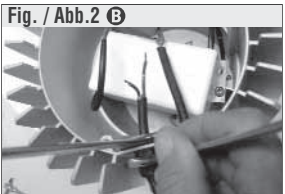
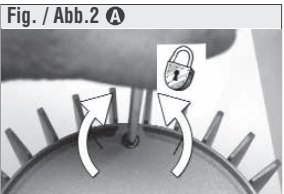
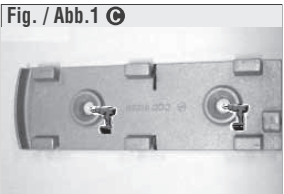
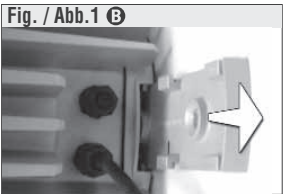
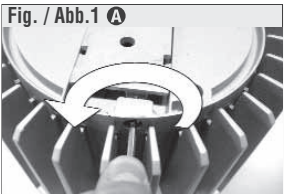
La serie ENVIOS está compuesta por aparatos listos para su montaje. Para fijar la base del aparato a la superficie de montaje – usando al menos dos tornillos normales o de expansión adecuados – siga las instrucciones de la figura **(fig.1)**: **A** afloje el tornillo de seguridad; **B** extraiga la placa de sujeción y úsela como plantilla para realizar los agujeros **C**; fije la placa.

Efectúe el cableado con la red eléctrica (véanse Notas Generales) usando el trozo de cable suministrado y prepare el punto de distribución eléctrica en una caja de derivación con grado de protección IP igual o mayor al del aparato. Los aparatos regulables, además del cable de alimentación de red, llevan un cable bipolar que permite la conexión con la señal de control. La regulación, de tipo analógico, prevé una señal de control en corriente continua 1-10V. Véanse las especificaciones del dispositivo de regulación respecto al largo máximo de la instalación, a la distancia máxima entre los varios aparatos y al número máximo de aparatos que pueden conectarse en cascada con el mismo dispositivo.

CABLEADO ELÉCTRICO EN CASCADA –AGUJERO PASANTE -
Advertencia: este tipo de conexión puede realizarse sólo en aparatos que no pueden regularse.
(fig.2) Remueva los tres tornillos de cierre del vano de alimentación **A**, remueva la tapa adyacente al prensaestopas del cable de alimentación y sustitúyalo con el prensaestopas suministrado **B**, por el que hará pasar el cable de alimentación (diám. máx. 8mm) **C**. Efectúe el cableado eléctrico paralelo usando el borne presente en el vano de alimentación **D** teniendo cuidado de las polaridades. Vuelva a colocar la tapa asegurándose de que la junta estanca esté bien posicionada en su alojamiento . Por último, vuelva a enroscar a fondo los tres tornillos **A**.

ACCESSORIO DE ANTIDESLUMBRAMIENTO
Este accesorio permite reducir el deslumbramiento aumentando el confort visual.
Para el montaje **(fig.3)**: **A** remueva los tres tornillos y úselos para fijar el dispositivo al aparato **B**.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA
En los aparatos LED LUCE la lámpara no puede sustituirse. En caso de malfuncionamientos, póngase en contacto con Reggiani Spa Illuminazione para sustituir el aparato.



Reggiani

ENVIOS IP66

Design L A P D

ITALIANO	
NOTE GENERALI	
Grado di protezione	IP66
Montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili	
Gli apparecchi non devono in nessun caso essere coperti di materiale isolante o similare	
Apparecchi in Classe I. Apparecchi con l'obbligo di collegameno di messa a terra per garantire la protezione contro la scossa elettrica.	

NOTE DI GARANZIA

Per gli apparecchi Reggiani che utilizzano i REGGIANI LED LUCE 16W è possibile richiedere l'estensione della garanzia. Sul sito www.reggiani.net sono riportate le condizioni e il modulo di registrazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

L'elevato standard qualitativo dei prodotti Reggiani consente alla società di offrire una garanzia convenzionale eccedente quella legale e quella usuale per fornitori di apparati illuminotecnici.

1) PRODOTTI

- La presente garanzia si applica a tutti i prodotti "Reggiani", che utilizzano la SERIE RE LED LUCE, come fonte luminosa, limitatamente alla stessa e alle tecnologie di alimentazione.

2) DURATA DELLA GARANZIA

- La garanzia concessa dalla Reggiani s.p.a. Illuminazione, per tutti i prodotti che utilizzano la SERIE RE LED LUCE ha la durata di mesi sessantasei, decorrenti dalla data di fabbricazione del prodotto e l'estensione della garanzia convenzionale deve essere validata mediante la registrazione dell'installazione via web sul sito www.reggiani.net. La registrazione dell'installazione deve avvenire nel termine di sessanta giorni da quest'ultima.

3) CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- La presente garanzia ha efficacia a condizione che: 1) l'utente utilizzi il prodotto Reggiani, secondo le specifiche del prodotto stesso; 2) il prodotto sia stato installato correttamente da personale tecnico qualificato in possesso dei requisiti normativamente previsti; 3) le apparecchiature non siano state modificate dall'utente e sulle stesse non siano state eseguite manutenzioni da parte di tecnici non qualificati. L'utente, che volesse avvalersi della garanzia convenzionale qui rilasciata, dovrà fornire la prova di aver rispettato le presenti condizioni. La garanzia convenzionale qui prevista deve essere reclamata alla Reggiani s.p.a. Illuminazione entro tre giorni dal manifestarsi del cattivo funzionamento dell'apparato, si dà consentire alla Reggiani s.p.a. Illuminazione un immediato intervento anche per l'analisi delle cause del malfunzionamento medesimo.

4) LIMITI DELLA GARANZIA

- L'utente, che si avvarrà della garanzia, avrà diritto alla sostituzione dell'apparecchio nel suo complesso o dei driver di alimentazione, se l'anomalia avrà riguardo a tale componente.

5) ESCLUSIONE

- La garanzia non copre danni causati dal trasporto; danni causati dall'utilizzo dell'apparecchiatura in condizioni ambientali inadeguate; danni causati da negligenza o da carenze manutentive o tentativi di riparazione eseguiti da personale non qualificato e/o non autorizzato e comunque con l'utilizzo di accessori o pezzi di ricambio non originali.Sono, altresì, esclusi i costi di manodopera per la sostituzione degli apparati e comunque ogni danno, sia pure indirettamente, connesso con la difettosità dell'apparato.

6) LEGGE APPLICABILE

- L'esecuzione, interpretazione e tutte le questioni pertinenti la validità e gli effetti della presente garanzia convenzionale saranno comunque determinate e regolate dalla legge italiana.

 **RAEE** Gli apparecchi di illuminazione sono per definizione degli RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) e, per quanto tali, non possono essere assimilati a rifiuti solidi urbani. Perciò, al termine del loro ciclo di vita,  gli RAEE devono essere correttamente trattati e smaltiti perché potenzialmente pericolosi sia per l'ambiente sia per la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nei componenti elettrici ed elettronici. Pertanto è fatto obbligo all'utilizzatore di consegnare gli apparecchi di illuminazione usati al Distributore, a fronte dell'acquisto di un'equivalente apparecchio nuovo, o esclusivamente per il territorio italiano direttamente al Consorzio per lo Smaltimento degli Apparecchi di Illuminazione –Ecolight- come delegato dalla Reggiani S.p.A. Illuminazione, che si incaricheranno del ritiro gratuito e del conferimento presso i centri di raccolta specializzati opportunamente costituiti dalle Amministrazioni Pubbliche atti al recupero, trattamento e smaltimento dei RAEE. Lo smaltimento abusivo o inadeguato di detti rifiuti comporterà sanzioni economiche e/o amministrative, il cui ammontare è stabilito a norma di legge. N.B. Il ritiro gratuito di un apparecchio di illuminazione può essere rifiutato nel caso in cui vi sia un rischio di contaminazione del personale incaricato della raccolta o nel caso in cui risulta evidente che l'apparecchiatura in questione non contiene i suoi componenti essenziali o contiene rifiuti diversi dai RAEE o nel caso in cui il peso dell'apparecchiatura ritirata sia superiore al doppio del peso dell'apparecchiatura nuova acquistata. In queste circostanze lo smaltimento è a carico del detentore che conferisce.

ENGLISH	
GENERAL NOTES	
Degree of protection	IP66
Direct mounting on normally inflammable surfaces	
The luminaire must never, under any circumstances, be covered with insulating material or the like	
Luminaires in Class I. Luminaires which requiring earthing in order to ensure protection against electrical shocks.	

NOTE ON WARRANTY

It is possible to request an extended warranty for Reggiani luminaires featuring REGGIANI LED LUCES 16W. The conditions and registration form can be found at www.reggiani.net

CONTRACTUAL WARRANTY

Because Reggiani products have such a high standard of quality, the company can offer a contractual warranty that exceeds legal requirements and the customary warranties offered by luminaire suppliers.

1) PRODUCTS

- This warranty applies to all Reggiani products that use the RE LED LUCE SERIES as a lighting source, and it is limited to the lighting source and control gear technologies.

2) WARRANTY TERM

- Reggiani s.p.a. Illuminazione's warranty for all products that use the RE LED LUCE SERIES is valid for sixty-six months, starting on the product manufacture date; to activate the contractual warranty, validation is required by registering the installation online at www.reggiani.net.

Installation must be registered within sixty days.

3) WARRANTY CONDITIONS

- This warranty will be effective provided that:

1) the consumer utilizes the Reggiani product according to the product's specifications. 2) the product is properly installed by qualified technical staff who meet the regulatory requirements.

3) the consumer has not modified the luminaires and no maintenance has been performed by unqualified technicians. Any consumer claiming this contractual warranty must demonstrate compliance with these conditions. The contractual warranty set out herein must be claimed from Reggiani s.p.a. Illuminazione within three days after the luminaire malfunctions, so that Reggiani s.p.a. Illuminazione can take immediate steps to analyze the causes of said malfunction.

4) LIMITS OF WARRANTY

- Consumers who claim this warranty shall be entitled to replacement of the entire luminaire or of the drivers, if the malfunction regards this component.

5) EXCLUSION

- The warranty does not cover damage caused by transport; damage caused by using the luminaire under inappropriate environmental conditions; damage caused by negligence, lack of maintenance, or attempts to repair it by unqualified or unauthorized personnel, or by using non-original accessories or parts. Also excluded are the costs of labor to replace luminaires, and any damage even indirectly related to the defectiveness of the luminaire.

6) GOVERNING LAW

- The application, interpretation and all questions pertaining to the validity and effects of this contractual warranty shall be determined and governed by Italian law.

 **WEEE** Luminaires are defined as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and as such may not be disposed of as solid urban waste. At the end of their life cycle, they must therefore be correctly treated and disposed of as  substances of concern for both the environment and human health due to the presence of dangerous substances in the electrical and electronic components. The user must therefore consign used luminaires to the distributor when purchasing an equivalent new luminaire or, exclusively in the case of Italy, directly to Ecolight, the Consortium for the Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (Consorzio per lo Smaltimento degli Apparecchi di Illuminazione), delegated by Reggiani S.p.A. Illuminazione, who will collect the equipment free of charge and deliverly it to the special collection facilities set up by the local authorities to recover, treat and dispose of WEEE. The illegal or inappropriate disposal of said waste is punishable by economic and/or administrative sanctions of the amount established by the law.

N.B. The free collection of a luminaire may be refused if there is a risk of contamination for the personnel performing the service, if it is evident that the luminaire does not contain the essential components or if it contains waste other than WEEE, or if the weight of the luminaire collected is more than double the weight of the luminaire acquired. In these circumstances, disposal is the responsibility of the holder.

DEUTSCH	
ALLGEMEINE HINWEISE	
Schutzart	IP66
Direkte Montage auf normal brennbaren Oberflächen	
Die Leuchten dürfen auf keinen Fall mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden	
Leuchten der Klasse I. Leuchten mit Erdungspflicht zur Gewährleistung des Schutzes vor Stromschlag.	

HINWEISE ZUR GEWÄHRLEISTUNG

Für die Reggiani-Leuchten mit REGGIANI LED LUCE 16W kann die Erweiterung der Gewährleistung angefordert werden. Auf der Website www.reggiani.net finden Sie die entsprechenden Bedingungen und das Registrierungsformular.

VERTRAGLICHE GARANTIE

Der hohe Qualitätsstandard ihrer Produkte erlaubt der Firma Reggiani, eine vertragliche Garantie anzubieten, die über die gesetzliche Gewährleistung sowie über die normalerweise von Lieferanten von Leuchten angebotene Garantie hinausgeht.

1) PRODUKTE

- Diese Garantie gilt für alle Produkte "Reggiani", die als Lichtquelle die SERIE RE LED LUCE verwenden, und ist auf die Lichtquelle sowie die Vorschaltgeräte beschränkt.

2) GARANTIEZEIT

- Die von Reggiani s.p.a. Illuminazione eingeräumte Garantie für alle Produkte, die die SERIE RE LED LUCE verwenden, beträgt sechsundsechzig Monate ab Herstellungsdatum des Produkts. Die Aktivierung der erweiterten vertraglichen Garantie muss über die Online-Registrierung der Installation auf der Internetseite www.reggiani.net erfolgen. Die Registrierung muss innerhalb von sechzig Tagen nach der Installation durchgeführt werden.

3) GARANTIEBEDINGUNGEN

- Diese Garantie gilt unter folgenden Bedingungen:

1) Der Nutzer verwendet die Produkte Reggiani gemäß ihrer Spezifikationen.

2) Das Produkt ist von einem Fachmann korrekt installiert worden, der die geltenden gesetzlichen Qualifikationen besitzt. 3) Der Nutzer hat die Leuchten nicht verändert und eventuelle Wartungen wurden nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt.

Für die Inanspruchnahme der hier erteilten vertraglichen Garantie muss der Nutzer den Nachweis der Einhaltung dieser Bedingungen liefern.

Diese vertragliche Garantie ist gegenüber Reggiani s.p.a. Illuminazione innerhalb von drei Tagen nach Auftreten der Fehlfunktion der Leuchte geltend zu machen, damit Reggiani s.p.a. Illuminazione, auch zur Feststellung der Gründe dieser Fehlfunktion, sofortige Maßnahmen ergreifen kann.

4) BESCHRÄNKUNG DER GARANTIE

- Der Nutzer, der die Garantie geltend macht, hat Anspruch auf Ersatz der gesamten Leuchte oder der Treiber, wenn die Störung diese Komponenten betrifft.

5) GARANTIEAUSSCHLUSS

- Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch Transport, durch Einsatz der Leuchten unter ungeeigneten Umweltbedingungen, durch Fahrlässigkeit oder fehlender Wartung oder Reparaturversuchen verursacht wurden, die von nicht qualifiziertem und/oder autorisiertem Personal und ohne Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen ausgeführt wurden.

Ausgenommen sind zudem die Arbeitskosten für den Ersatz der Leuchten und alle Schäden, auch mittelbare, die mit der Fehlerhaftigkeit der Leuchte verbunden sind.

6) ANWENDBARES RECHT

- Die Anwendung, Auslegung sowie alle mit der Wirksamkeit und Folgen dieser vertraglichen Garantie zusammenhängenden Angelegenheiten unterliegen dem italienischen Recht.

FRANÇAIS	
REMARQUES GÉNÉRALES	
Degré de protection	IP66
Installation directe sur des surfaces normalement inflammables	
Les appareils ne doivent être en aucun cas couverts d'un matériau isolant ou similaire	
Appareils de Classe I. Appareils présentant l'obligation de mise à la terre pour garantir une protection contre les décharges électriques.	

REMARQUES SUR LA GARANTIE

Possibilité, pour les appareils Reggiani équipés des REGGIANI LED LUCE 16W, de demander une extension de garantie. Les conditions et le formulaire d'inscription se trouvent sur le site www.reggiani.net

CONDITIONS DE GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le haut standard de qualité des produits Reggiani permet à la société d'offrir une garantie conventionnelle allant au-delà de la garantie légale et couramment proposée par les fournisseurs d'appareils d'éclairage.

1) PRODUITS

- La présente garantie s'applique à tous les produits «Reggiani » qui utilisent la SÉRIE RE LED LUCE comme source lumineuse, de manière limitée à cette série et aux technologies d'alimentation.

2) DURÉE DE LA GARANTIE

- La garantie accordée par Reggiani s.p.a. Illuminazione, pour tous les produits qui utilisent la SÉRIE RE LED LUCE , a une durée de soixante-six mois, à compter de la date de fabrication du produit et l'extension de la garantie conventionnelle doit être validée en enregistrant l'installation sur le site www.reggiani.net. L'enregistrement de l'installation doit être effectué dans les soixante jours qui suivent la date de réalisation.

3) CONDITIONS DE LA GARANTIE

- La présente garantie est valable à condition que: 1) l'utilisateur utilise le produit Reggiani conformément aux spécifications dudit produit; 2) le produit ait été correctement installé par du personnel technique qualifié en possession des compétences requises par les normes; 3) les appareils n'aient pas été modifiés par l'utilisateur et n'aient pas subi d'interventions de maintenance effectuées par des techniciens non qualifiés. L'utilisateur désireux de faire valoir la garantie conventionnelle délivrée ici devra fournir la preuve que ces conditions ont été respectées. L'application de la garantie conventionnelle prévue ici doit être demandée à Reggiani s.p.a. Illuminazione dans les trois jours qui suivent l'apparition du problème de fonctionnement de l'appareil, de manière à permettre à Reggiani s.p.a. Illuminazione une intervention immédiate, y compris pour analyser les causes du problème en question.

4) LIMITES DE LA GARANTIE

- L'utilisateur qui fera valoir la garantie, aura droit au remplacement de l'appareil dans son ensemble ou des drivers de LED, si l'anomalie concerne ce composant.

5) EXCLUSION

- La garantie ne couvre pas les dommages causés par le transport; les dommages causés par l'utilisation de l'appareil dans des conditions ambiantes inadéquates; les dommages causés par la négligence, un manque d'entretien ou des tentatives de réparation effectuées par du personnel non qualifié et/ou non autorisé et dans tous les cas en utilisant des accessoires ou des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine. La garantie ne couvre pas non plus les frais de main d'œuvre pour le remplacement des appareils et, dans tous les cas, tout dommage lié, même indirectement, au défaut de l'appareil.

6) LOI APPLICABLE

- L'exécution, l'interprétation et toutes les questions liées à la validité et aux effets de la présente garantie conventionnelle seront déterminées et régies par la loi italienne.

ESPAÑOL	
NOTAS GENERALES	
Grado de protección	IP66
Montaje directo sobre superficies normalmente inflamables	
Los aparatos no deben cubrirse nunca con material aislante o similar	
Aparatos de Clase I. Estos aparatos deben conectarse obligatoriamente con puesta a tierra para garantizar la protección contra las sacudidas eléctricas.	

NOTAS DE GARANTÍA

Para los aparatos Reggiani que usan los REGGIANI LED LUCE 16W se puede pedir la extensión de la garantía. En el sitio www.reggiani.net se describen las condiciones y podrá hallar el modelo de inscripción.

CONDICIONES DE GARANTÍA CONVENCIONAL

El elevado estándar de calidad de los productos Reggiani permite que la empresa pueda ofrecer una garantía convencional que supera a la garantía legal y la garantía habitual de los proveedores de equipos de iluminación.

1) PRODUCTOS

- La presente garantía se aplica a todos los productos "Reggiani" que utilizan la SERIE RE LED LUCE como fuente luminosa, de manera limitada a la misma y a las tecnologías de alimentación.

2) DURACIÓN DE LA GARANTÍA

- La garantía prestada por Reggiani s.p.a. Illuminazione, para todos los productos que utilizan la SERIE RE LED LUCE , tiene una duración de sesenta y seis meses, a transcurrir desde la fecha de fabricación del producto. La ampliación de la garantía convencional deberá validarse mediante el registro de la instalación a través de la página www.reggiani.net. El registro de la instalación debe realizarse antes de sesenta días desde la misma.

3) CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- La presente garantía tendrá eficacia siempre y cuando: 1) el usuario utilice el producto Reggiani de acuerdo con las características técnicas del propio producto; 2) el producto haya sido instalado correctamente por personal técnico cualificado y que cumpla con los requisitos previstos por la normativa; 3) el usuario no haya modificado los equipos y no se haya realizado un mantenimiento por parte de técnicos no cualificados. El usuario que quisiera disfrutar de esta garantía convencional, deberá demostrar que se han respetado las condiciones aquí detalladas. La garantía convencional aquí prevista deberá reclamarse a Reggiani s.p.a. Illuminazione en un plazo de tres días desde el inicio del funcionamiento incorrecto del equipo, de manera que Reggiani s.p.a. Illuminazione pueda llevar a cabo una intervención inmediata y un análisis de las causas del propio funcionamiento incorrecto.

4) LÍMITES DE LA GARANTÍA

- El usuario que disfrute de la garantía tendrá derecho a la sustitución del equipo en su totalidad o de los driver de alimentación si la anomalía afecta a dicho componente.

5) EXCLUSIÓN

- La garantía no cubre los daños debidos al transporte; daños provocados por el uso del equipo en condiciones ambientales inadecuadas; daños debidos a negligencia o intentos de reparación llevados a cabo por personal no cualificado y/o no autorizado y, en cualquier caso, con el uso de accesorios o piezas de recambio no originales. Asimismo, se excluyen los costes de mano de obra para la sustitución de los equipos y, en cualquier caso, todos los daños relacionados, aunque sea indirectamente, con la defectuosidad del equipo.

6) LEY APLICABLE

- La ejecución, interpretación y todas las cuestiones relacionadas con la validez y efecto de la presente garantía convencional estarán determinadas y reglamentadas por la legislación italiana.

 **RAEE** Los aparatos de iluminación se definen RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) y, por lo tanto, no pueden considerarse residuos sólidos urbanos. Por consecuencia, al finalizar su ciclo de vida, los RAEE deben  tratarse y eliminarse correctamente siendo aparatos de riesgo para el medio ambiente y para la salud humana por la presencia, en sus componentes eléctricos y electrónicos, de materias peligrosas. Por lo tanto, el usuario debe entregar los aparatos de iluminación usados al Distribuidor (cuando compre un aparato igual nuevo) o bien directamente al Consorcio para la Eliminación de Aparatos de Iluminación –Ecolight – (sólo en el territorio italiano), como delegado por Reggiani S.p.A. Illuminazione, que recoge gratuitamente los aparatos y los lleva a los centros especializados de recogida (creados por las Administraciones Públicas) para la valorización, tratamiento y eliminación de los RAEE. En caso de eliminación ilegal o impropia de dichos residuos, a los inobservantes se les aplicarán sanciones económicas y/o administrativas cuyo importe se fija según la Ley. NOTA El Consorcio puede rechazar la recogida gratuita de un aparato de iluminación en los siguientes casos: cuando existe riesgo de contaminación del personal encargado de la recogida; cuando el aparato no contiene los componentes esenciales o contiene residuos que no sean RAEE; cuando el peso del aparato retirado es superior al doble del peso del aparato nuevo comprado. En todos estos casos, la eliminación corre a cargo del poseedor del aparato.

Reggiani



www.reggiani.net

REGGIANI GROUP
taly
Reggiani Spa Illuminazione
Viale Monza 16 P.O. Box 99
20845 Sovico (MB), Italy
T. (+39) 039 20711
F. (+39) 039 2071999
contact@reggiani.net

United Kingdom
Reggiani Ltd
12 Chester Road
Borehamwood
Herts, WD6 1LT - UK
T. (+44) 0208 236 3000
F. (+44) 0208 236 3099
reggiani@reggiani.co.uk

USA
Reggiani Lighting USA, inc.
372 Starke Road
Carlstadt NJ 07072, USA
T. (+1) 201 372 1717
F. (+1) 201 372 1616
info@reggianiusa.net
www.reggianiusa.com

China
Reggiani Ningbo ITG Lighting co. Ltd
Shenja Village - Qiuai Town -
Yinzhou
315010 Ningbo, China
T. (+86) 574 88418655 - 88412627
F. (+86) 574 88364186
info@itglight.com

France
Showroom
Showroom Bureau Projets
35 Bd. Richard Lenoir, Bastille
75011 Paris, France
T. (+33) 01 43382704
F. (+33) 01 43382720
france@reggiani.net

Russia
Showroom
Kalanchevskaya Street, 16,
Building 1, Room 4A, 129090
Moscow
T. (+7) 495 2690113 - 846 3320266
F. (+7) 495 2690112
russia@reggiani.net